



אפיק ושות' עורכי דין ונוטריון
AFIK & CO. ATTORNEYS & NOTARY

גיליון 370: 21 ספטמבר, 2022
Issue 370: 21 September 2022

הגיליון המקצועי הדו שבועי של **אפיק ושות' עורכי דין ונוטריון**
The Bi-Weekly Professional Magazine of **Afik & Co. Attorneys and Notary**

החשמונאים 103, ת.ד. 20144 תל אביב-יפו 6120101, טלפון 03-609.3.609 פקס 03-609.5.609
103 Ha'Hashmonaim St., POB 20144, Tel Aviv 6120101, Israel, Telephone: +972-3-609.3.609

Afik法律事務所は、故安倍晋三元首相の誕生の日（昭和29年9月21日）を記念しています。私たちは、安倍さんの先。日の暗殺に大きな衝撃を受けるとともに、ご遺族及び日本国民のみなさまに対し謹んで深い哀悼の意を表します
Afik & Co. marks the date of birth of the Prime Minister of Japan, Shinzo Abe (21 September 1954). We are enormously shocked by his recent assassination, and express our deepest condolence to his bereaved families and all Japanese citizens.

אפיק ושות' מציינת את יום הולדתו של ראש ממשלת יפן שינזו אבה (21 ספטמבר 1954). אנו מזועזעים מרציחתו ומביעים את תנחומינו למשפחה ולעם היפני.

1. האיחוד האירופי וחוקיו - הטמעה למוסדות פיננסיים/ אלה רוזנברג

The EU and its Laws- Integration of Financial Institutions / Ella Rosenberg



מאמר בנושא התקנות שנכנסו לתוקף ביולי, 2022, באיחוד האירופי בנושא מניעת הלבנת הון וכספי טרור והשפעתן על בעלי עסקים ונושאי משרה, ולא רק באירופה. את המאמר כתבה היועצת הרגולטורית אלה רוזנברג ממשד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריונים. את המאמר בשפה העברית ניתן למצוא בקישור: <http://he.afiklaw.com/articles/a370>

An article on the issue of the July 2022 EU anti-money laundering regulations and their effect on business owners and office holders, not only in Europe. The article was written by the regulatory advisor Ella Rosenberg of Afik & Co., Attorneys and Notaries. The article in English may be found at the link: <https://www.afiklaw.com/articles/a370>

2. עדכוני פסיקה

Legal Updates

א. לא ניתן באירופה לבטל מיזוג בשל פגיעה בתחרות כאשר לא מתקיים סיכון של ריכוזיות

בית המשפט העליון לדיני האיחוד האירופי: לא ניתן לבטל מיזוג של חברות כל עוד אין הפרה של ריכוזיות במשק האירופי. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/14102>

Cancelling a European merger goes against EU competition laws if there is no risk of market concentration. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/14103>

ב. לא ניתן לבצע הרמת מסך ולחייב דירקטורים שאינם בעלי מניות בחובות החברה כלפי העובדים שלה

אזורי י-ם: במקרים חריגים ניתן לייחס חוב של חברה לבעל מניה בה, לרבות חוב כלפי עובדים של החברה; לא ניתן לבצע הרמת מסך כנגד דירקטורים. לקריאה נוספת: <http://he.afiklaw.com/updates/14104>

Company directors who are not shareholders can not be held liable for company debts to its employees by way of piercing the corporate veil. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/14105>

ג. בעל מניות לא יכול לטעון נזק אישי אם גם בעל מניות נוסף ניזוק ולא מדובר בנזק ספציפי שנגרם רק לו
שלוש אשקלון: למעט מספר חריגים, בעל מניות יכול לטעון לנזק שנגרם לו על ידי בעל מניות אחר, רק כאשר הנזק שנגרם הוא נזק ישיר לבעל המניות הספציפי. לקריאה נוספת: <http://www.afiklaw.com/updates/14106>

A shareholder cannot contend personal damage if another shareholder also suffered damage and it is not a specific damage caused only to him. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/14107>

ד. בהיעדר מערכת הסכמית כתובה יש לבחון את ההתנהלות הכספית ואת האינטרס הכלכלי של הצדדים
שלוש תל אביב - יפו: כאשר מערכת ההסכמות בין הצדדים היא במסגרת שיח בלתי רשמי ללא אפשרות להפריד בין שיח עסקי ובין שיח חברי, לא ניתן להעניק משקל מהותי להתכתבות ולהשליך ממנה התחייבות הסכמית. לקריאה נוספת: <http://www.afiklaw.com/updates/14108>

In the absence of a written agreement system the financial conduct and economic interest of the parties will be examined. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/14109>

ה. העובדה שחברה הציגה אדם כעובד לצדדים שלישיים אינה בהכרח מעידה על קיומם של יחסי עבודה
אזורי ת"א: המבחן העיקרי לקיומם של יחסי עובד - מעסיק הוא מבחן ההשתלבות, על הפן והחיובי והשלילי שבו; בנוסף, קיימים גם מבחני עזר שונים, כגון שאלת קיומו של קשר אישי, מבחן הפיקוח, הכוח לשכור ולפטר עובדים, מקום ביצוע העבודה, וכיו"ב. לקריאה נוספת: <http://www.afiklaw.com/updates/14110>

The fact that a company presented a person as its employee to third parties does not necessarily indicate the existence of an employment relationship. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/14111>

ו. למשכיר זכות לביטול הסכם גם אם אי תשלום הוא בשל מגיפת הקורונה

מחוזי ת"א: הפרת חוזה שנגרמה בשל נסיבות לא צפויות עשויה להעניק הגנה מפני תביעת אכיפה או פיצוי; גם אם מגיפת הקורונה נחשבת כאירוע בלתי צפוי, המשכיר עדיין רשאי לבטל את הסכם השכירות בגין אי תשלום דמי שכירות לקריאה נוספת: <http://www.afiklaw.com/updates/14112>

A lessor may terminate an agreement even if lack of payment is due to the Covid19 epidemic. Read more at: <http://www.afiklaw.com/updates/14113>

אפיק משפטי הוא המגזין המקצועי של משרד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריון, המופץ אחת לשבועיים לקהל של אלפי אנשים ברחבי העולם וכולל מידע מקצועי תמציתי בנושאים משפטיים-עסקיים המעניינים את הקהילה העסקית והינם בתחומים בהם עוסק המשרד. להסרה או הצטרפות יש לשלוח מייל לכתובת newsletter@afiklaw.com ובכותרת לכתוב "אנא הסיירו/צרפו אותי לרשימת התפוצה". מגזין זה כפוף לזכויות יוצרים אך ניתן להעבירו לכל אדם ובלבד שיועבר בשלמות וללא כל שינוי. אין באמור במגזין ייעוץ משפטי ובכל נושא מומלץ לפנות לעורך דין על מנת שהעובדות תיבחנה היטב בטרם תתקבל החלטה כלשהי.

למאגר פרסומים קודמים: <http://www.afiklaw.com>

Afik News is the bi-weekly legal and business Israel news bulletin published by Afik & Co. (www.afiklaw.com). Afik News is sent every second week to an audience of thousands of subscribers worldwide and includes concise professional data on legal and business Israeli related issues of interest to the business community in areas in which the Afik & Co. firm advises. For removal (or joining) the mailing list please send an email to newsletter@afiklaw.com with the title "Please remove from mailing list" or "Please add me to the mailing list." The Afik News bulletin is copyrighted but may be freely transferred provided it is sent as a whole and without any changes. Nothing contained in the Afik News may be treated as a legal advice. Please contact an attorney for a specific advice with any legal issue you may have.

For previous Afik News publication see <http://www.afiklaw.com>

<p align="center">האיחוד האירופי וחוקיו - הטמעה למוסדות פיננסיים/ אלה רוזנברג</p>	<p>1.</p>
<p>The EU and its Laws- Integration of Financial Institutions / Ella Rosenberg</p>	
<p>מאמר בנושא התקנות שנכנסו לתוקף ביולי, 2022, באיחוד האירופי בנושא מניעת הלבנת הון וכספי טרור והשפעתן על בעלי עסקים ונושאי משרה, ולא רק באירופה. את המאמר כתבה היועצת הרגולטורית אלה רוזנברג ממשד אפיק ושות', עורכי דין ונוטריונים. הגב' אלה רוזנברג היא חלק ממשד אפיק ושות' (www.afiklaw.com) ועיקר התמקדותה הוא ברגולציה וחוק אירופאי בתחומי הפינטק, הביטחון, האמנות, הגנת הפרטיות וקרגו ימי. הגב' רוזנברג היא בעלת ניסיון רב ברישוי של בורסות קריפטו ובנקים דיגיטלים באירופה, הטמעה של תקנות מניעת הלבנת הון וכספי טרור בחברות ביטחוניות, מוסדות פיננסיים וגלריות אמנות, פיתוח מערכות רג-טק, טוקנזציה של קרגו ימי, הקמה והדרכה של צוותי ציות, והקמת מערך ממשל תאגידי, מניעת הלבנת הון ופרטיות לחברות הנסחרות באירופה. היא משמשת כמומחית מובילה לדין אירופאי במזרח התיכון ומפרסמת בעיתונים כלכליים ובטחוניים. הגב' רוזנברג היא בעלת תואר ראשון בדין אירופי מאוניברסיטת מסטריכט ותואר שני בדין מסחרי וחברות מאוניברסיטת ארסמוס רוטרדם. את המאמר ניתן למצוא בקישור: http://he.afiklaw.com/articles/a370</p>	
<p>An article on the issue of the July 2022 EU anti-money laundering regulations and their effect on business owners and office holders, not only in Europe. The article was written by the regulatory advisor Ella Rosenberg of Afik & Co., Attorneys and Notaries. Ms. Rosenberg is part of the law office of Afik & Co., Attorneys and Notaries (www.afiklaw.com), emphasizing on EU Law and regulation within the financial, defence, art, privacy and maritime sectors. She has broad experience in digital banking and crypto licensing, implementation of AML/CTF regulatory frameworks for defence companies and art galleries, reg-tech software, tokenization of maritime logistics, formation of compliance teams, and NFT regulatory best practices, and EU Corporate Governance, AML and Privacy for publicly listed companies. She serves as the leading of contact of EU Law in the Middle East, and has published at defence and financial magazines. Ms. Rosenberg holds an LLB in EU Law from the European Law School, Maastricht University and an LLM in Company and Commercial Law from Erasmus School of Law, Erasmus University Rotterdam. The article in English may be found at the link: https://www.afiklaw.com/articles/a370</p>	
<p align="center">עדכוני פסיקה</p>	<p>2.</p>
<p>Legal Updates</p>	
<p align="center">א. לא ניתן באירופה לבטל מיזוג בשל פגיעה בתחרות כאשר לא מתקיים סיכון של ריכוזיות</p>	
<p>ע"א 13.07.2022 Illumina Inc. v. EU Commission, T-227/21, בית המשפט העליון לדיני האיחוד האירופי בלוקסמבורג, כב' השופטים עמנואל קולון, חרט דה ברה, ורברטו מטריאני</p>	
<p>שתי חברות בעלות נתח שוק גדול בתחום הסריקה הגנטית התמזגו לחברה אחת. הנציבות האירופית למניעת ריכוזיות קיבלה תלונה מגורם שלישי על כך שהמיזוג מפר את חוקי התחרות של האיחוד וביקשה לבטול את המיזוג. בית המשפט קבע, כי אין לבטל את המיזוג, למרות ששתי החברות בעלות נתח שוק נכבד מכלל השוק האירופי, מכיוון שלא קיימת בעיית ריכוזיות במשק. ריכוזיות במשק נחשבת בעיה מורכבת באיחוד ולכן קיימת רגולציה ספציפית בנושא. הרגולציה קובעת, כי יש לבצע הערכה של כל מיזוג ולקחת בחשבון את הקריטריונים הבאים: הריכוזיות לא תפגע באפשרות הפיתוח של חברות מתחרות, קיימת חובת התראה מראש על מיזוג, וביטול המיזוג יעשה רק במקרים של הפרה בוטה של חופש התחרות באיחוד. במקרה זה, למרות ששתי החברות נחשבות חברות בעלות נתח שוק גדול יחסית, המיזוג לא פגע בתחרות ופיתוח שאר החברות במשק, שתי החברות הודיעו על המיזוג בזמן לרשויות האירופאיות והמיזוג פורסם באמצעי תקשורת רבים טרם המיזוג. יתרה מזאת, מטרת המיזוג במקרה זה הייתה לפתח מוצר ברמה של מיזם משותף לשתי החברות. מוצר ספציפי זה אינו מפר את חוקי התחרות, מכיוון שנתח השוק של המוצר הינו נמוך מאוד. כך, ביטול המיזוג מהווה הפרה בוטה של חופש התחרות, ומכיוון שהמיזוג לא הפר את רגולציית הריכוזיות אין לבטל את המיזוג.</p>	
<p>Cancelling a European merger goes against EU competition laws if there is no risk of market concentration</p>	
<p>Two companies with material market share in the field of genetic screening merged into a single entity. The EU Concentration Commission received a complaint from a third party that the merger is hindering EU Competition law and sought to cancel the merger.</p> <p>The Court held that the merger should not be cancelled although both companies hold a significant share of the entire European market, as there is no market concentration issue. Market concentration in the EU is considered a significant issue, hence a specific regulation was promulgated to that effect. The regulation dictates that there is a need to assess each merger and to take into account the following criteria: the concentration does not hinder the freedom of development of other companies, there is a need to notify about the merger in advance, and cancelation of the merger shall only happen in cases of a dire hindrance of EU Competition law. In this case, although both companies possess a significant market share, the merger does not hinder the competition and development for other companies in the market, the two companies notified in advance about the merger to the regulators and the merger was published in many publications prior to the actual merger. Furthermore, the point of the merger was to form a joint venture for a new product. The product does not hinder the competition rules, because the market share of the specific product is quite minor. Thus, cancelling the merger serves as a significant breach of competition within the</p>	

<p>Union and due to the fact that the merger does not hinder the Concentration Regulation, the merger should not be cancelled.</p>	
<p>ב. לא ניתן לבצע הרמת מסך ולחייב דירקטורים שאינם בעלי מניות בחובות החברה כלפי העובדים שלה</p>	
<p>סעש (י-ם) 7713-01-21 יעקוב סעד - ידיו קופמאן, 21.08.2022, בית הדין האזורי לעבודה ירושלים, כב' השופטת רחל בר"ג-הירשברג, נציג ציבור (עובדים) מר רפאל אלקובי ונציג ציבור (מעסיקים) מר אליעזר קלאי</p>	
<p>עובדים מרמאללה בחברת סטרטאפ אמריקאית שפורקה בארצות הברית דרשו ששני דירקטורים ישראליים של החברה, ואשר ניהלו קרן הון שהייתה אחת מבעלי המניות של החברה ומונו בשל כך לדירקטורים בה, ישלמו להם באופן אישי את הזכויות הסוציאליות המגיעות להם.</p> <p>בית הדין קבע, כי הדירקטורים אינם חבים כלפי העובדים באופן אישי. במקרים חריגים ניתן לייחס חוב של חברה לבעל מניה בה, לרבות חוב כלפי עובדים של החברה, באמצעות הרמת מסך ההתאגדות, ובנסיבות מיוחדות ניתן לעשות כן גם אם בעל השליטה אינו רשום ככזה, אם הוא ה"רוח החיה" של החברה. אולם, בכל מקרה לא ניתן לבצע הרמת מסך כנגד דירקטורים בשל תפקידם ככאלה. כאן, האנשים שימשו כדירקטורים בכובעם כנציגי החברה שניהלו, ולא היו בעלי תפקידים או מנהלים בחברה עצמה, וממילא לא הייתה להם שליטה בה. בנוסף, הם לא העסיקו את העובדים ולא היו בעלי המניות בחברה שהעסיקה אותם, ולפיכך לא ניתן להרים כנגדם את מסך ההתאגדות לחייבם בחובות כלפי העובדים באופן אישי.</p>	
<p>Company directors who are not shareholders can not be held liable for company debts to its employees by way of piercing the corporate veil</p>	
<p>Ramallah based employees of an American start-up company that was liquidated in the United States of America sought to obligate two Israeli directors of the company, who managed a venture capital fund that was one of the company shareholders and were thus appointed directors, to personally pay social benefits due to them.</p> <p>The Labor Court held that the directors are not personally liable to the employees. In exceptional cases, it is possible to attribute a company debt to its shareholder, including debt to the company employees, by piercing the corporate veil and in special circumstances it is possible to do so even if the controlling owner is not registered as such, if such controlling shareholder is the "live spirit" behind the company. However, it is not possible to pierce the veil against directors merely due to their role as such. Here, the people served as directors in their capacity as representatives of the company they managed and were not officers or managers of the company itself and had no control over it. In addition, they did not serve as their employers and were not the shareholders of the company which employed the employees and therefore the corporate veil cannot be pierced in order deem them personally liable toward the employees.</p>	
<p>ג. בעל מניות לא יכול לטעון נזק אישי אם גם בעל מניות נוסף ניזוק ולא מדובר בנזק ספציפי שנגרם רק לו</p>	
<p>ת"א 36994-12-21 חורי נ' אופק - שלי בניה ופיתוח בע"מ ואח', 25.08.2022, בית משפט השלום באשקלון, כב' השופטת הבכירה סבין כהן</p>	
<p>אחד משני בעלי מניות בחברה טען, כי נגרם לו נזק אישי בשל התקשרות של בעל המניות השני בהסכמים עם החברה אשר נעשו מאחורי גבו וללא ידיעתו ושהוא מעולם לא קיבל את התמורה בגינן.</p> <p>בית המשפט דחה את התביעה וקבע, כי הנזק שנגרם הוא נזק לחברה, ולא נזק אישי של בעל המניות. בעל מניות יכול לטעון לנזק שנגרם לו על ידי בעל מניות אחר, רק כאשר הנזק שנגרם הוא נזק ישיר לבעל המניות הספציפי. לכלל זה מספר חריגים והם: נזק שנגרם לבעל המניות כתוצאה מהפרת זכות חוזית כלפיו; נזק שנגרם עקב קיפוח המיעוט ונזק שונה לבעל המניות. כאן, כלל הנזקים הם נזקים שנגרמו לחברה, אשר לא קיבלה כספים עבור העסקאות. בנוסף, אף אחד מהחריגים לא מתקיים: הואיל ובעל המניות הוא בעל 50% ממניות החברה, הרי שהוא בעל שליטה ואינו מהווה מיעוט; גם בעל המניות השני ניזוק ממכירת הנכסים ומאחר ובעל השליטה לא היה צד לעסקאות, הוא לא יכול לטעון להפרת חוזה כלפיו. לפיכך, לבעל המניות לא נגרם נזק אישי.</p>	
<p>A shareholder cannot contend personal damage if another shareholder also suffered damage and it is not a specific damage caused only to him</p>	
<p>One of two shareholders in a company contended to have suffered personal damage due to the other shareholder entering into agreements with the company which were made behind his back and without his knowledge and that he never received the consideration for them.</p> <p>The Court rejected the claim and held that the damage caused is damage to the company, and not personal damage to the shareholder. A shareholder can contend damage caused to him by another shareholder, only when the damage caused is direct damage to the specific shareholder. This principle has several exceptions: Damage caused to the shareholder as a result of a breach of a contractual right towards him; Damage caused due to the oppression of the minority and the damage caused to the shareholder is different than the damage caused to the other shareholders. Here, all damage was inflicted solely on the company, which did not receive funds for the transactions. In addition, none of the exceptions are met: Because the shareholder owns 50% of company shares he has control and does not constitute a minority; The other shareholder was also damaged by the sale of the assets and because the controlling owner was not a party to the transactions, he cannot contend a breach of contract. Therefore, the shareholder suffered no personal damage.</p>	

<p>ד. מלחמת אוקראינה היא נסיבה מוצדקת למתן צו ארעי דחוף שימנע חילוט ערבויות אוטונומיות</p>	<p>ד.</p>
<p>ת"א 2734-09-22, תהל מהנדסים יועצים בע"מ נ' COMMUNAL ENTERPRISE KHARKIV VODOKANAL ואח', בית המשפט המחוזי בתל אביב – יפו, 02.09.2022, כב' השופט נפתלי שילה</p>	
<p>תאגיד המים בעיר חרקוב, אוקראינה, דרש לחלט ערבויות אוטונומיות של חברה ישראלית בהיקף של 31 מיליון ש"ח לאחר שביטלה הסכם לביצוע פרויקט תשתיות מים בשל המלחמה המתנהלת באוקראינה.</p> <p>בית המשפט המחוזי נעתר לבקשה למתן צו ארעי דחוף ומנע את חילוט הערבויות. נטיית בתי המשפט היא לכבד עקרון האוטונומיה של הערבות הבנקאית, למעט מקרים חריגים בהם התנהגותו של המוטב המבקש את מימוש הערבות נגועה במעשי מירמה חמורים או שקיימות נסיבות קיצוניות המצדיקות התערבות בית המשפט (למשל: פעולה חמורה ושרירותית המונעת משיקולים זרים, הפעלת לחץ או נקמנות). כאן, בין הצדדים התגלעו חילוקי דעות בין היתר על רקע הודעת החברה הישראלית על ביטול ההתקשרות עם תאגיד המים האוקראיני בשל 'כוח עליון' לאחר 100 ימי לחימה רצופים באוקראינה ובשל היעדר יכולת לבצע את הפרויקט נוכח המלחמה עם רוסיה. הערבויות ניתנו לצורך הבטחת מקדמות תשלומים, אך החובות לחברה הישראלית בגין עבודה שבוצעה, הוצאות ונזקי המלחמה הוערכו ב16 מיליון דולר (סכום של כמעט פי 2 מסכום הערבויות). במקרה זה, הצדדים צפויים לנהל הליך בוררות לצורך הכרעה במחלוקת הכספית, אך הנזק שייגרם לחברה הישראלית אם הערבויות ימומשו, לאור המצב האוקראיני והחשש כי יהיה קשה להשיב את הכספים, גדול מהנזק שעלול להיגרם לתאגיד המים האוקראיני אם יחול עיכוב מסוים במימוש הערבויות עד שתוכרע המחלוקת בין הצדדים במסגרת הבוררות שנקבעה בהסכם. לכן, בית המשפט הורה באופן מיידי על מתן צו ארעי המונע את חילוט הערבויות.</p> <p>למען הגילוי המלא יצוין, שאת החברה הישראלית ייצגו עורכי הדין דורון אפיק ויאיר אלוני ממשרד אפיק ושות'.</p>	
<p>The war in Ukraine is a justified reason for issuing an urgent temporary injunction to prevent triggering of autonomous guarantees</p>	
<p>A municipal water corporation in the city of Kharkiv, Ukraine, demanded to execute payment of over ILS 31 million under autonomous guarantees given to it by an Israeli company after an agreement to carry out a water infrastructure project was canceled due to the ongoing war in Ukraine.</p> <p>The District Court granted the motion for an urgent temporary injunction and prevented the materialization of the guarantees. Courts usually tend to respect the principle of the autonomy of the bank guarantee, with the exception of rare cases in which the behavior of the beneficiary seeking the execution of the guarantee is tainted by serious fraud or there are extreme circumstances that justify the intervention of the Court (i.e., a serious and arbitrary action motivated by extraneous considerations, application of pressure, or as means of revenge). Here, disagreements arose between the parties with a notice of termination given by the Israeli company due to 'force majeure' and after 100 consecutive days of fighting in the Ukraine and the lack of ability to carry out the project due to the war with Russia. The guarantees were given to secure advance payments, but the debts to the Israeli company for work performed, expenses and war damages were estimated at USD 16 million (almost twice the amount of the guarantees). In this case, the parties are expected to resolve the financial dispute in an arbitration, but the damage that will be caused to the Israeli company if the guarantees are executed, in light of the situation in the Ukraine and the apprehension that it will be difficult to get the funds back, is greater than the damage that may be caused to the Ukrainian water corporation in case of a certain delay in realizing the guarantees until the dispute between the parties is settled within the arbitration stipulated in the agreement. Therefore, the Court granted a temporary injunction preventing the triggering of the guarantees.</p> <p>For full disclosure: The Israeli company was represented by lawyers Doron Afik and Yair Aloni of Afik & Co.</p>	
<p>ה. העובדה שחברה הציגה אדם כעובד לצדדים שלישיים אינה בהכרח מעידה על קיומם של יחסי עבודה</p>	
<p>עש (ת"א) 44201-04-19 יצחק חכמים - פורטל הזכיינות של ישראל בע"מ, 31.07.2022, בית הדין האזורי לעבודה תל-אביב, כב' השופטת דגית יוסמן, נציג ציבור (עובדים) גב' ניצה פרידמן ונציגת ציבור (מעסיקים) מר אסי מזרחי</p>	
<p>משווק שעבד עם חברה תוך שהיה לו החופש לנהל את העסק כראות עיניו, טען כי היה עובד של החברה, מאחר ולעיתים הוצג על ידי החברה לצדדים שלישיים כעובד שלה, ודרש כי תשלם לו זכויות סוציאליות מכוח יחסי עבודה בין הצדדים.</p> <p>בית הדין דחה את הבקשה, וקבע כי בין הצדדים לא התקיימו יחסי עבודה. המבחן העיקרי לקיומם של יחסי עובד - מעסיק הוא מבחן ההשתלבות, על הפן החיובי והשלילי שבו. בפן החיובי, נבחן האם מבצע העבודה מהווה חלק אינטגרלי מהמערך הארגוני הרגיל של מקום העבודה, ובפן השלילי נבחן האם האדם בו מדובר אינו בעל עסק משלו המשרת את המפעל כגורם חיצוני. כמו כן נבחנים מבחני עזר שונים, כגון שאלת קיומו של קשר אישי, מבחן הפיקוח, הכוח לשכור ולפטר עובדים, מקום ביצוע העבודה, וכו"ב. כאן, אמנם החברה הציגה לעיתים את המשווק כעובד של החברה, אך שאר המבחנים מצביעים על כך שניהל עסק עצמאי שבו הייתה לו יכולת משמעותית להגדיל את הכנסותיו ונטל על עצמו סיכון כלכלי, היה בעל חופש פעולה בניהול העסק, והיקף הפיקוח עליו היה מינימלי. לפיכך, בין הצדדים לא התקיימו יחסי עבודה והמשווק לא זכאי לתשלום הזכויות הסוציאליות מאת החברה.</p>	

The fact that a company presented a person as its employee to third parties does not necessarily indicate the existence of an employment relationship

A distributor who worked with a company while being granted freedom to manage the business, contended that he was an employee of the company because he was at times presented by the company to third parties as such and demanded that social rights be paid to him by virtue of a working relationship between the parties.

The Labor Court rejected the motion, holding that there was no employment relationship between the parties. The main test for the existence of an employee-employer relationship is the integration test, which includes both a positive and negative aspect. In the positive aspect, it is reviewed whether the person is an integral part of the normal organizational setup of the workplace; and in the negative aspect, it is reviewed whether the person has his own business that serves the workplace externally. In addition, various auxiliary tests are also applied, such as the question of the existence of a personal relationship, the supervision test, the power to hire and terminate employees, the place of work, etc. Here, although the company sometimes presented the distributor as its employee, the other tests indicate that he ran an independent business in which he had a significant ability to increase his income and took on financial risk, had freedom of action in the management of the business and the supervision scope on him was minimal. Therefore, no employment relationship existed between the parties and the distributor is not entitled to payment of social rights by the company.

1. למשכיר זכות לביטול הסכם גם אם אי תשלום הוא בשל מגיפת הקורונה

ע"א 11146-04-22 אייסוניק קיד מערכות בע"מ נ' לה ריין יזמות ואירועים בע"מ, 22.08.2022, בית המשפט המחוזי מרכז-לוד, כב' השופטות מיכל נד"ב, אב"ד, חנה קיציס ויסכה רוטנברג

הסכם להשכרת אולם אירועים בוטל לאחר שהשוכרת לא שילמה דמי שכירות במשך חודשים וצברה חוב במאות אלפי שקלים. השוכרת סירבה לשלם שכירות בשל נסיבות הכרוכות במגפת הקורונה.

בית המשפט קבע, כי ניתן לבטל את הסכם השכירות ולפנות את השוכר גם אם התרחשו נסיבות בלתי צפיות כמו מגיפת הקורונה. החוק מקנה למפר חוזה הגנה מפני תביעת אכיפה או פיצויים, בהתקיים שלושה תנאים: א. המפר לא צפה את הנסיבות שהתרחשו ולא יכול היה לדעת עליהן; ב. מדובר בנסיבות בעלות השפעה על החוזה עד כדי כך שקיום החוזה בלתי אפשרי או שונה באופן יסודי ממה שהוסכם; וגם ג. מדובר בנסיבות שהמפר לא יכול היה למנוע קיומן. כאן, הנכס שימש כאולם אירועים והושכר לתקופה ארוכה של כ-15 שנה. גם אם האירוע החריג של משבר הקורונה והנסיבות החריגות והנדירות שנגרמו בעטיו לא היה צפוי, ההגבלות שהוטלו היו בהיקף משתנה ומנעו את קיום האירועים הסדירים רק באופן זמני בלבד. בהתחשב בתקופת השכירות הארוכה לא ניתן לומר שמדובר במניעה קבועה שסיכלה את החוזה. השוכרת עשתה דין לעצמה ולא שילמה דמי שכירות במשך תקופה ממושכת ובמקביל המשיכה להחזיק במושכר ולהפיק ממנו רווחים מסוימים (כשבמועד הביטול חובותיה היו בסך של 400 אלף ₪ ובהמשך הגיעו בסופו של דבר לכ-1.7 מיליון ₪). לא ניתן לחייב את המשכירה "להסכים" למצב החדש או לשלול ממנה את זכותה לבטל את הסכם השכירות והיא רשאית לבטל את ההסכם גם אם התרחשו נסיבות בלתי צפויות ולכן, אין מנוס מפינוי המושכר נוכח ביטול החוזה.

A lessor may terminate an agreement even if lack of payment is due to the Covid19 epidemic

A lease agreement for rent an event hall was terminated after the lessee did not pay rent for months and accumulated a debt of hundreds of thousands of shekels. The Lessee refused to make payments to circumstances related to the Covid19 epidemic.

The Court decided that the lease agreement may be terminated and the lessee may be evacuated. Israeli law grants an infringing party of a contract protection against an enforcement claim or damages, if three conditions are met: A. The infringer did not foresee the circumstances that occurred and could not have foreseen them; B. Such circumstances have an impact on the contract to such an extent that the performance of the contract is impossible or fundamentally different from what was agreed upon; and also C. Such circumstances could not have been prevented by the infringer. Here, the leased property was used as an event hall and was leased for a long period of about 15 years. Even if the exceptional event of the Covid19 crisis and the exceptional and rare circumstances caused by it were not expected, the restrictions and limitations imposed were of variable scope and prevented the holding of the regular events only temporarily. Considering the long rental period, it cannot be said that this is a permanent frustration of the contract. The lessee made a unilateral decision to not pay rent for an extended period of time and at the same time continued to hold the leased property and derive certain profits from it (when at the time of cancellation her debts were approximately ILS 400 thousand and later eventually reached to ILS 1.7 million). The lessor cannot be forced to "accept" to the new situation or be deprived of its right to terminate the lease agreement and it may do so even when unexpected circumstances accord (such as Covid 19). Therefore, there is no other alternative but evacuate the lessee due to the termination of the agreement.

האיחוד האירופי וחוקיו - הטמעה למוסדות פיננסיים/ אלה רוזנברג

מה משותף בין בנק דיגיטלי היושב בסינגפור, מוסד פיננסי ישראלי הפונה ללקוחות קריפטו מספרד ולחברת סליקה הממוקמת בנאפולי? על פניו אין מן המשותף לאותם חברות, יחד עם זאת המערכת הרגולטיבית החדשה של האיחוד האירופי למניעת הלבנת הון שמה אותן באותה דרגת סיכון של הלבנת הון.

בחודש יולי 2022, נכנסה לתוקפה מערכת רגולטיבית חדשה בתחום הלבנת ההון, אשר משפיעה מהותית גם על עסקים הפועלים במדינות שאינן חלק מהאיחוד האירופי ויוצרת את הרשות למניעת הלבנת הון האירופית.

בין אם מדובר במוסדות פיננסיים, גלריות לאמנות, חברות ביטחוניות או אפילו חברות קרנו, קיים צורך בהתאמה לחוקי האיחוד בנוגע לציות ותקינה בהלבנת הון ומניעת כספי טרור. בעקבות כך גורמים אשר עד עכשיו פעלו מול לקוחות או צדדים לעסקאות באיחוד האירופי באופן לא רגולטיבי, או עם מערך מניעת הלבנת הון לא מתאים, צפויים לקבל קנסות מוגברים ולהיחשב כסיכון גבוה. מצב זה נחשב נקודת מפנה בשוק, מהסיבה שמוסדות פיננסיים שהשתמשו ברישוי של חברה אחרת קיימת תחת הסכם, או במערך רגולטורי דומה, אינם יכולים לעשות זאת יותר.

הדגש המרכזי הוא במוסדות פיננסיים שמציעים גם פתרונות תשלום במטבע ממשלתי (פיאט) ובמטבעות דיגיטליים. חברה אחת תוכל להחזיק מספר רישיונות, אך חשוב לאבחן את הרישוי המתאים לכל חברה, במיוחד שיש כאשר קיימות מספר פעולות פיננסיות שהחברה מאפשרת. חשוב לציין, כי בעקבות מספר פרשיות (למשל ABN AMRO באפריל, 2021, וסוודבנק בינואר, 2022), התקנה החדשה מטילה אחריות פלילית לא רק על חברות המעורבות בנושא, אלא גם על אנשים פרטיים שמעורבים בפעילות של אותם חברות, בצורה ישירה או עקיפה.

יתרה מזאת, העובדה שהאיחוד האירופי קיבל החלטה באופן מודע להעביר את המערכת הרגולטיבית של מניעת הלבנת הון וכספי טרור מרמת המדינות החברות באיחוד לרמת איחוד כוללת, ובמקרים של סיכון גבוה לשמש כרשות הישירה (בקבלת סמכות בתיקים ובאכיפה של חברות ואנשים פרטיים), מוכיחה כי האיחוד החליט לא להתעלם ממקרים שונים של הלבנת הון וכספי טרור, אשר גדלו באופן משמעותי בשנים האחרונות. לכן, מוסד פיננסי שלא עומד בתקנות החדשות לא רק יהיה חשוף לקנסות, אלא גם לאכיפה מוגברת מטעם הרשות החדשה למניעת הלבנת הון באיחוד, שתטפל בנושאים אלו אד-הוק מבלי צורך כלל לערב את הרשויות המדינתיות.

המערך הרגולטורי החדש דורש היערכות מחדש לקראת אכיפה מוגברת, שכבר החלה, ולדאוג להקמת מערך ציות ותקינה הולם, הדרכה לעובדים והדירקטוריון, הטמעת תהליכים ומסמכי מדיניות וגם הטמעת הטכנולוגיה למערך החוקים החדש, כאשר חשוב לציין, כי גורמים אשר קיבלו רישוי באנגליה גם יצטרכו להגיש בקשה לרישוי אירופי, מכיוון שהרגולטור האנגלי, FCA, לא כפוף יותר לתקנות האיחוד האירופי. הואיל והתקנה החדשה יוצרת גם אחריות אישית לדירקטורים ונושאי משרה, רצוי לפעול בהקדם באמצעות משרדי עורכי דין המתמחה ברגולציה אירופאית, כדי למנוע חשיפה אישית.

הגב' אלה רוזנברג היא חלק ממשד אפיק ושות' (www.afiklaw.com) ועיקר התמקדותה הוא ברגולציה וחוק אירופאי בתחומי הפינטק, הביטחון, האמנות, הגנת הפרטיות וקרנו ימי. הגב' רוזנברג היא בעלת ניסיון רב ברישוי של בורסות קריפטו ובנקים דיגיטליים באירופה, הטמעה של תקנות מניעת הלבנת הון וכספי טרור בחברות בטחוניות, מוסדות פיננסיים וגלריות אמנות, פיתוח מערכות רג-טק, טוקנזציה של קרנו ימי, הקמה והדרכה של צוותי ציות, והקמת מערך ממשל תאגידי, מניעת הלבנת הון ופרטיות לחברות הנסחרות באירופה. היא משמשת כמומחית מובילה לדין אירופאי במזרח התיכון ומפרסמת בעיתונים כלכליים ובטחוניים. הגב' רוזנברג היא בעלת תואר ראשון בדין אירופי מאוניברסיטת מסטריכט ותואר שני בדין מסחרי וחברות מאוניברסיטת ארסמוס רוטרדם. אין בסקירה כללית זו משום ייעוץ משפטי כלשהו ומומלץ להיוועץ בעורך דין המתמחה בתחום זה בטרם קבלת כל החלטה בנושאים המתוארים בסקירה זו. לפרטים נוספים: 03-6093609, או באמצעות הדואר האלקטרוני: afiklaw@afiklaw.com

The EU and its Laws- Integration of Financial Institutions / Ella Rosenberg*

What does a digital bank, an Israeli financial institution working with Spanish crypto customers and a payment service provider situated in Naples have in common? Supposedly these companies have no collective basis, yet the new anti-money laundering (AML) regulatory system of the EU deems these companies under the same risk of money laundering.

In July 2022 the new AML regulatory framework of the EU has been transposed, which affects greatly businesses that operate in non-EU jurisdictions and creates the new EU AML Agency.

Whether it is financial institutions, art galleries, defence companies or even cargo companies, there is a need to adapt to the new rules with regards to compliance and regulations for money laundering and terrorist financing. Hence, companies that until now operated with clients, or are considered sides for business deals, in the EU which do not fall under any regulatory framework, or with the wrong or inadequate regulatory framework, are exposed to increased fines and are flagged as a high risk. This situation is considered a turning point in the market, mainly because many financial institutions used the licensing of a different entity under an agreement, or under a similar regulatory framework and are not able to do so anymore.

The main emphasis is on financial institutions that offer payment options in governmental currency (fiat) and digital currency. A company will be able to hold multiple licenses for payment options, yet it is important to assess the correct licensing required for each operation within the company, especially when there are multiple payment methods. It is important to point out that due to sever scandals (e.g. ABN AMRO in April 2021 and Swedbank in January 2022), the new regulation sets criminal liability not just on the involved corporations but also on individuals directly or indirectly related to the activities of the respective corporations.

Furthermore, the fact that the EU issued a conscious decision to “upgrade” the new regulatory framework for anti-money laundering and counter terrorist financing from the Member State level to the Union level, and in cases of high risk to be the direct authority (in instances of incoming cases and for enforcement for companies and private individuals), proves that the Union decided not to ignore money laundering and terrorist financing events that have grown drastically in the past years. Thus, a financial institution that does not qualify under the new regulations, will not only be exposed to fines, but also to enhanced enforcement by the newly founded Authority for AML in the EU, that will deal with these topics ad-hoc and without the need to involve the local authority.

The new regulatory framework demands reassessment towards the enhanced enforcement that has already commenced and to ensure that there is a proper regulatory and compliance framework for the corporation, training for employees and the board of directors, implementation of processes and policy papers, in addition to technological adaptation to the new set of rules. It is important to mention that corporation that have received licensing in the United Kingdom will also need to apply for an EU license, due to the fact that the UK regulator, the FCA, no longer falls under the framework of the EU. Because the new directive also creates personal liability for directors, it is recommended to follow the advice of a law firm specializing in EU regulation, in order to avoid personal liability.

*Ms. Rosenberg is part of the law office of Afik & Co., Attorneys and Notaries (www.afiklaw.com), emphasizing on EU Law and regulation within the financial, defence, art, privacy and maritime sectors. She has broad experience in digital banking and crypto licensing, implementation of AML/CTF regulatory frameworks for defence companies and art galleries, reg-tech software, tokenization of maritime logistics, formation of compliance teams, and NFT regulatory best practices, and EU Corporate Governance, AML and Privacy for publicly listed companies. She serves as the leading of contact of EU Law in the Middle East, and has published at defence and financial magazines. Ms. Rosenberg holds an LLB in EU Law from the European Law School, Maastricht University and an LLM in Company and Commercial Law from Erasmus School of Law, Erasmus University Rotterdam. Nothing herein should be treated as a legal advice and all issues must be reviewed on a case-by-case basis. For additional details: +972-3-6093609 or at the e-mail: afiklaw@afiklaw.com.